



*En busca de la justicia distributiva - seguridad básica para todos*

## Del trabajo penoso al trabajo decente: Representación, autonomía, control

¿Qué es el trabajo? ¿Qué es lo que diferencia el trabajo decente del trabajo penoso? Por cierto, el trabajo decente supone seguridad básica, autonomía adecuada y representación...y la posibilidad de desarrollar nuestras cualidades humanas, nuestra creatividad y nuestro sentido cívico.

Habida cuenta de todo lo que se ha dicho sobre el trabajo decente, el Programa ha organizado, en colaboración con WIEGO, red de mujeres sindicalistas y universitarias, un seminario de dos días de duración en diciembre con el propósito de analizar documentos relativos a aspectos desatendidos del trabajo penoso y del trabajo decente.

El análisis se centró en los conceptos de *control*, *seguridad* y *representación*, si bien la noción de *trabajo informal* también estuvo presente en las discusiones. En la sesión de apertura, Rentan Jhabvala examinó la concepción del trabajo en los círculos "occidentales" e "indios". Uma Devi Sambasivan analizó el concepto filosófico del trabajo como *acción* inspirándose en Hannah Arendt. Guy Standing presentó un documento

sobre *ciudadanía ocupacional*, hipótesis que a su entender debería formar parte de la estrategia de trabajo decente.

En la segunda sesión, se analizaron los enfoques del *control del trabajo* y *la seguridad*. Francie Lund y Jeemol Unni examinaron detenidamente el significado de la seguridad en el trabajo; Marty Chen y Ratna Sudarshan hicieron lo mismo con la perspectiva del Programa en materia de controles, y Pat Horn examinó la representación en el contexto de Africa.

En las sesiones siguientes, se examinó la evolución de las modalidades de trabajo en varios países, entre los cuales India, Sudáfrica, Túnez y los Estados Unidos.

En otra sesión, se examinó el lugar que corresponde a la prestación de cuidados (care work) en el nuevo concepto del trabajo. De estar incluida en este nuevo concepto del trabajo, como debería estarlo, ¿cuáles serían las consecuencias en materia de política, estadísticas y apoyo institucional?

### Reconceptualizing Work

A workshop organized by the INFOCUS PROGRAMME ON SOCIO-ECONOMIC SECURITY in collaboration with WIEGO (Women in Informal Employment Globalizing and Organizing)



On issues associated with:  
- Promotion of dignified work  
- Types of control mechanisms  
- Forms of security

The workshop will also present new Decent Work Indexes based on the SES Global Database covering 102 countries

12 - 13 December 2002  
ILO Geneva · Salle IV R3 South

Por último, se debatió animadamente sobre la noción de trabajo informal. Hay que evitar que se le dé una connotación romántica, así como también evitar que se lo trate invariablemente como algo mediocre y sin valor.

*“El objetivo principal de vuestro congreso es cómo mundializar la seguridad básica y la seguridad social.”*

Juan Somavia, véase página 3

## Base de datos mundial sobre SES

Ha sido una empresa de titanes y sólo hemos llegado a mitad de camino. Asimismo, en diciembre, la base de datos mundial sobre SES fue presentada en una demostración en línea a un grupo de estadísticos y a usuarios potenciales de la OIT. Está programada otra demostración para altos directivos a principios de 2003.

Hasta la fecha, se han recopilado datos de 98 Estados Miembros y hay un total de 898 variables. La importancia de dicho número se debe a que la base de datos comprende tres componentes y que numerosas estadísticas relativas a las mujeres y los hombres se presentan por separado.

La base de datos contiene datos provenientes del cuestionario principal SES (completado por nuestros corresponsales regionales y nacionales), la base de datos secundarios (con datos provenientes de otras fuentes del mundo entero) y la base de datos de seguridad social (con datos provenientes de textos y reglamentos legislativos expresados en cifras).

Los lectores deberían tener conciencia de que, en muchos países, encontrar algún tipo de datos estadísticos es una tarea digna de Sherlock Holmes, sin los mismos resultados. No obstante, se ha creado una base que podremos desarrollar aunando esfuerzos.

Nos complace contar, de ahora en adelante, con la colaboración de colegas de SOC/FAS y STAT. Asimismo, serán bienvenidos otros colaboradores que deseen sumarse a esta valiosa labor.

### Índice de Trabajo Recente

↪ Véase Pagina 2

### Trabajo Decente: Índice de Empresa

↪ Véase Pagina 4

### En éste numero:

- Conferencia de Kiev abre nuevas esperanzas . 2
- Liberalización de la seguridad social..... 2
- Seguridad del ingreso: un derecho ..... 3

# En Ucrania el 79% de la población se considera pobre

La mayoría de los ucranianos quieren que se refuercen los derechos de toda la población; dos tercios quieren que todos tengan un ingreso mínimo garantido.

A pesar del crecimiento económico que se registra, finalmente, después de diez años de crisis económica aguda, la mayoría de los 50 millones de ucranianos siguen en situación de pobreza e inseguridad económica. No obstante, se observan señales positivas según las conclusiones de la segunda encuesta sobre la seguridad de las personas (PSS), realizada por el Programa y la Comisión de Estadística de Ucrania y financiada por la OIT y el PNUD.

La PSS indica que los atrasos salariales son menos importantes que dos años atrás. No obstante, aún afectan a uno de cada cuatro trabajadores y muchos más en el sector agrícola.

La PSS, que abarca a 9400 adultos, es una encuesta representativa en el plano nacional. Se recopilaban datos sobre pobreza, inseguridad económica y sobre las siete formas de seguridad relacionadas con el trabajo definidas por el Programa. Como consecuencia de ello, Ucrania cuenta por primera vez con una amplia información actualizada sobre estas cuestiones. Además, la Oficina de Estadísticas del Gobierno tiene la capacidad necesaria para seguir la evolución de la fuerza de trabajo en condiciones muy superiores a las del pasado.

Los resultados fueron presentados en ocasión de una conferencia tripartita que tuvo lugar en Kiev en diciembre. La conferencia fue comentada en los noticieros nacionales de televisión y figuró en la primera plana de los periódicos locales; el debate público prosiguió en las semanas

siguientes. Ello ocurrió fortuitamente en momentos en que se constituía un nuevo Gobierno, lo cual puso de relieve los retos sociales futuros.

## Algunos resultados:

1 Más del 50 por ciento de la población tiene un ingreso mensual inferior a 300 UHA (US\$56), y el 79 por ciento de los adultos declararon que se consideraban “pobres”.

1 El 84 por ciento considera que el ingreso del hogar es inadecuado para las necesidades en materia de atención de la salud.

1 Más del 60 por ciento de los trabajadores agrícolas no han recibido la totalidad de su salario en los tres últimos meses, y muchos no han recibido nada.

1 Sólo el 39 por ciento de los desempleados han recibido prestaciones de desempleo correspondientes a la mayor parte del período de desempleo, aún en ese caso el monto ha sido muy pequeño.

1 Por primera vez, menos del 50 por ciento de la fuerza de trabajo está afiliada a sindicatos, lo que es un cambio radical.

En el informe elaborado por el Programa y la Comisión Estatal de Estadística figuran más resultados.

Se presentó también en la conferencia la última etapa de la encuesta sobre la flexibilidad laboral de las empresas y la seguridad de las personas realizada por el Programa en Ucrania (ULFS9). La ULFS9 ha recopilado información en 1962 empresas sobre empleo, flexibilidad laboral, protección social y prácticas en materia de formación y relaciones laborales en el lugar de trabajo.

## Algunas conclusiones:

1 Una de cada dos empresas tiene dificultades para pagar los salarios.

1 La situación de las mujeres se ha deteriorado; actualmente reciben, en promedio, una remuneración inferior en un tercio a la de los hombres.



Ceremonia de apertura de la Conferencia de Kiev

## Índice de Trabajo Decente

Ssssh.... existe un índice de trabajo decente (DWI). Durante la conferencia que tuvo lugar en diciembre sobre la reconceptualización del trabajo, el equipo del Programa IFP/SES presentó índices para cada una de las siete formas de seguridad relativas a la seguridad socioeconómica - mercado de trabajo, empleo, puesto de trabajo, capacitación, trabajo, representación y seguridad de ingreso. Luego fueron combinados en un DWI compuesto. El DWI mide el desempeño de un país en relación con un conjunto de políticas, instituciones y resultados en materia de seguridad, la cual constituye una apreciación aproximativa del trabajo decente.

Cada índice y, por ende, el DWI están compuestos por una serie de indicadores de insumos (leyes, convenios), de procesos (mecanismos) y de resultados.

Hubo algunas sorpresas, el desempeño de algunos países es inferior a lo previsto; en otros casos es superior. Se podría objetar la elección de ciertos indicadores. Sin embargo, la selección es transparente y podría modificarse para comprobar si la aplicación de criterios diferentes arrojaría conclusiones muy distintas.

Una de las conclusiones más interesantes es que los países pueden agruparse. En un pequeño grupo de países industrializados ricos, se observan altos valores para los factores de insumos, procesos y resultados. Se trata de países de alto desempeño. En un segundo grupo, los factores de insumos o de procesos son modestos. Son los que denominamos los pragmáticos. A los del tercer grupo podríamos llamarlos los burócratas. En materia de trabajo decente, es preciso actuar, así como también hablar y en ambos casos, perseverar.

Por último, hay países cuyo desempeño es modesto en los aspectos considerados – un grupo en el que “hay mucho por hacer”.

El hecho de que no haya correlación con el índice de desarrollo humano del PNUD o con mediciones nacionales del ingreso per capita es uno de los aspectos sorprendentes del índice de trabajo decente (DWI). No obstante, existe una fuerte correlación negativa con las medidas estándar de desigualdad de ingreso. Las sociedades donde predominan las desigualdades no ofrecen garantías de trabajo decente.

## Liberalización de la seguridad social

Poco a poco, en el mundo entero se está privatizando la política social, lo cual comprende las pensiones, la atención de la salud, la educación y la formación. Parte de la presión ejercida en ese sentido proviene de la liberalización del comercio y de las repercusiones del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (GATS) de la OMC.

¿Cuáles son las consecuencias para la seguridad económica y social de los trabajadores y los ciudadanos? Esta es la cuestión fundamental tratada en una reunión técnica organizada en colaboración con el Programa sobre Globalización y Política Social (GASPP) que tuvo lugar en Dubrovnik en octubre de 2002.

Una de las consecuencias es la creciente «americanización» de la política y los servicios sociales, dado que muchas empresas de los Estados Unidos se están convirtiendo en prestatarios de servicios a escala mundial. Otra consecuencia es el aumento de las relaciones entre las empresas nacionales y las empresas extranjeras, lo cual extiende la estandarización. Saber si es ventajoso o no es aún motivo de conjetura y de controversia.



# Seguridad de ingreso: un derecho

Más de 200 participantes de 33 países se reunieron en la OIT para examinar la forma de alcanzar la seguridad del ingreso tanto en los países pobres como en los países ricos, en ocasión del noveno Congreso de BIEN, red destinada a promover el debate sobre la factibilidad y la oportunidad de un ingreso mínimo garantido en tanto que derecho.

El Congreso, que fue recibido por el Programa, reunió entre otros a prominentes economistas, sociólogos y filósofos. Durante las sesiones plenarias y las reuniones paralelas, se presentaron 63 documentos técnicos; también hicieron exposiciones varios distinguidos oradores, entre los cuales Pascoal Mocumbi, Primer Ministro de Mozambique, quién declaró en la alocución de apertura:

«El proyecto BIEN y, en particular, el componente cuyo objetivo es asegurar un ingreso mínimo con el fin de garantizar la asistencia escolar, representa una perspectiva innovadora que debería formar parte de la estrategia de reducción de la pobreza.»

El orador declaró que se proponía introducirlo en Mozambique con la asistencia de la OIT.



Pascoal Macumbi, Primer Ministro de Mozambique (izquierda) y Juan Somavia, Director General de la OIT (derecha)

pobreza un compromiso global que garantizara a todos un ingreso de 1 dólar por día. En el mismo orden de ideas, Assane Diop, Director Ejecutivo del Sector Protección Social, habló de manera conmovedora de los retos que se plantean en Africa.

En su discurso de bienvenida, Pierre-François Unger, Ministro de Asuntos Sociales

“Sus análisis han demostrado que la seguridad económica es un elemento fundamental de una ciudadanía responsable. Promueve la confianza en sí mismo y el espíritu de solidaridad social que afianza la solidez de las comunidades y el trabajo creativo”

Juan Somavia



El Director General de la OIT, Juan Somavia, en un discurso de bienvenida, declaró que las deliberaciones del Congreso constituirán un importante aporte para la labor de la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización, presidida por los presidentes de Finlandia y de Tanzania. Declaró «Tal vez haya llegado el momento de que sus ideas sean compartidas por todos.» Además, destacó los efectos sumamente positivos que tendría sobre la reducción de la

de Ginebra, declaró que se proponía abolir la «deuda de asistencia» y apoyó la idea de adoptar el ingreso mínimo garantido. El Congreso contó con la financiación del Cantón, la Fundación Rockefeller y la Loterie Romande.

Tres temas principales orientaron la labor del Congreso:

## La seguridad del ingreso: un derecho.

¿Debería un ingreso básico universal ser un derecho económico? A raíz de este planteamiento se elaboraron documentos

que dan fundamentos filosóficos, teológicos, políticos y económicos a un ingreso básico. Un cierto número de documentos demuestra que los países pueden lograrlo.

**Evaluación de la selectividad.** Habida cuenta del número importante de gobiernos que han aumentado la selectividad en la definición de los destinatarios de los planes de mantenimiento del ingreso, es necesario saber su efecto sobre la inseguridad del ingreso. Muchos documentos indican que ha aumentado.

## Legitimación política del ingreso básico.

¿Cómo crear un espíritu de solidaridad social en una era de desigualdad y estratificación? Los documentos que tratan esta cuestión son fundamentalmente filosóficos; algunos son de carácter teológico.

La mayoría de los participantes expresaron su apoyo al principio según el cual la seguridad de ingreso básico debería ser un derecho de los ciudadanos que ha de determinarse en cada país.

Un gran avance puede ocurrir en breve. Como declaró Sir Tony Atkinson:

“Los políticos tal vez no estén convencidos por la mera lógica del ingreso mínimo, pero pueden apoyar su introducción porque es la conclusión lógica de políticas en curso de aplicación (prestaciones en trabajo), porque resuelve un dilema político (la crisis de las pensiones), o porque hace progresar el programa europeo (metas en materia de reducción de la pobreza)”.

### Lo que dijeron:

“El ingreso mínimo hace progresar el programa europeo”

Sir Tony Atkinson (UK)

“El ingreso mínimo tiene un impacto positivo sobre la conciencia nacional y la cohesión social”

María Cruz-Saco (Perú)

“El Fondo Permanente de Alaska ha reducido la pobreza y la desigualdad”

Scott Goldsmith (Alaska)

“The answer is blowin’ in the wind”

Senador Eduardo Suplicy (Brasil) (con el perdón de Bob Dylan)

## Los jubilados peligran

En octubre, el Programa participó en un foro internacional sobre financiación de las pensiones de jubilación, convocado por la Red Europea para la Investigación sobre las Jubilaciones Complementarias y el IRES en París. Sigue observándose en el mundo entero una fuerte tendencia hacia la privatización de las pensiones de jubilación, si bien es muy temprano para medir su impacto total sobre la seguridad de ingreso de los jubilados. Asimismo, la evolución hacia regímenes de pensión basados en el aporte de contribuciones definidas aumenta la inseguridad.

En Europa Oriental, en particular, los problemas consisten en la falta de reglamentación de los mercados de pensiones

privados y de las reglas para el cálculo de las anualidades.

Las repercusiones generales sobre el nivel de las pensiones serán más evidentes dentro de 20 o 30 años, pero la introducción de cuentas de ahorro individuales ya ha puesto de relieve las importantes desventajas del sistema.

«Si al final de mi mandato todos los brasileños tienen la posibilidad de hacer tres comidas al día, habré cumplido mi misión»

«Lula» Presidente del Brasil, enero de 2003.

¿Seguridad básica para todos?

## Apoyo de los trabajadores

En la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible que tuvo lugar en Johannesburgo los afiliados de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL), la Comisión Sindical Consultiva ante la OCDE (TUAC) y la Federación Sindical Mundial (GUF) respaldaron nuestro enfoque adoptando la seguridad socioeconómica básica como base del desarrollo sostenible.

## Descentralización de la protección social en Kerala

En colaboración con el Centro de Investigación y Estudios sobre la Salud, el Programa contribuye al desarrollo de un prototipo de sistema de protección social descentralizado.

## Las empresas y el trabajo decente

¿Es posible identificar las empresas que aplican prácticas de trabajo decente? Sobre la base de las encuestas sobre la flexibilidad laboral de las empresas y la seguridad de las personas, el Programa presentará una forma de hacerlo, en un taller que tendrá lugar en la OIT, en Ginebra, el 5 de marzo de 2003.

Las empresas serán evaluadas en función de un gran número de indicadores de trabajo decente, consolidados en un índice de trabajo decente de empresa (DWE).

Se presentarán datos de cientos de empresas de varios países, entre los cuales, Chile, Indonesia, Filipinas, la Federación de Rusia y Ucrania.

## Seguridad de las personas en Africa

El Programa, en colaboración con la Oficina Regional para Africa, organiza un seminario técnico de dos días de duración en Tanzania para presentar las cuatro principales encuestas sobre la seguridad de las personas realizadas en Africa – Etiopía, Ghana, Sudáfrica y Tanzania. El seminario analizará también el índice de trabajo decente para los países de Africa y la base de datos SES para Africa. Todas las personas interesadas pueden tomar contacto con la secretaría o consultar el sitio Web.

## Publicaciones recientes

### Documentos SES

.. “Is there a Welfare State Crisis? A Comparative Study of French Social Policy”, *Robert Boyer*.

.. “Social Policy with Respect to Care: A Perspective for Sub-Saharan Africa”, *Kanyhama Dixon-Fyle*.

.. “Workers’ Representation Insecurity in Brazil: Global Forces, Local Stress”, *Adalberto Moreira Cardoso*.

.. “An Evaluation Methodology for Minimum Income Programmes in Brazil”, *João Saboia y Sonia Rocha*.

.. “Insecurities of Informal Workers in Gujarat, India”, *Jeemol Unni y Uma Rani*.

.. “Organizing for Socio-Economic Security in India”, *Sukti Dasgupta*.

.. “Participatory Problem-Based Methods and Techniques for Training in Health And Safety”, *Ellen Rossskam*.

.. “Health Care in Central and Eastern Europe: Reform, Privatization and Employment in Four Countries”, *ILO InFocus Programme on Socio-Economic Security and Public Services International*. Disponible en ruso

.. “Failing Health Systems: Failing Health Workers in Eastern Europe”, *Carl Warren Afford, IFP/SES*. Disponible en ruso.

.. “Social Protection for Informal Workers: Insecurities, Instruments and Institutional Mechanisms”, *Jeemol Unni y Uma Rani, Gujarat Institute of Development Research, Gota, India*

.. “Sustainable Development of the Global Economy: A Trade Union Perspective”, *Winston Gereluk, Public Services International and Lucien Royer, Trade Union Advisory Committee to the OECD*

.. “Income (In)Security in Argentina”, *Alberto C. Barbeito y Ruben M. Lo Vuolo*.

### IFP/SES El sitio Web y el Boletín Informativo

El sitio Web IFP/SES (<http://www.ilo.org/ses>) existe ahora en inglés, francés y español.

El Boletín se publica en los tres idiomas (puede bajarse del sitio IFP/SES)



### El Programa InFocus sobre seguridad socioeconómica

Telefax: (+41 22) 799 7123

<http://www.ilo.org/ses>  
[ses@ilo.org](mailto:ses@ilo.org)

Contact: Christian Colussi, tel: (+41 22) 799 7913  
Information Coordinator

Oficina Internacional del Trabajo, Route des Morillons 4, Ginebra, CH-1211, Suiza